

LEJON KEMI FHC Detergent

(SE) Lejon Kemi FHC Detergent är ett alkaliskt vattenbaserat rengöringsmedel optimerat för blötläggning av brandslangar innan tvätt i slangtvättmaskin eller manuell rengöring. Medlet löser effektivt upp sot, oljor, fetter och andra svåravlägsnade föroreningar från plast, gummi, metaller (t.ex. rostfritt stål, aluminium, mässing), textilier (på brandslangar), målade och lackerade ytor. Innehåller speciella tillsatser som binder upp sotpartiklar samt impregneringsmedel som motverkar att sot, olja och fett binds till plaster och gummin vilket förbättrar rengöringsresultatet vid efterföljande tvättar.

Dosering

0,5 – 1 % (Blötläggning i kar 6 - 24 timmar)

1 – 3 % (Blötläggning i kar 2 - 6 timmar)

3 – 5 % (Blötläggning i kar i varmt vatten 50° C till max 60° C i 30 - 60 minuter)

Bruksanvisning

Blötlägg brandslangarna i kar med tvätt-lösning innan tvätt i slangtvättmaskin. Doseringen är beroende på blötläggningstiden, smutsighetsgrad och badtemperatur (se ovan). **OBS! Varmt vatten förbättrar betydligt rengöringseffekten, dock max 60° C.**

Undvik inandning av sot och ångor samt hudkontakt med sot och med tvätt-lösningen. Använd skyddshandskar. Vid risk för stänk använd skyddsglasögon. **OBS! Låt ej produkten torka in på glas eller eloxerad aluminium då dessa material kan etsas och fläckas.**

Miljöinformation: Tensider och komplexbildare som ingår i produkten är snabbt biologiskt nedbrytbara enligt OECD:s kriterier (301A-301F). Emballaget är tillverkat av polyeten/polypromen och kan återvinnas genom källsortering som hård plastförpackning eller brännas för energiåtervinning.

(NO) Lejon Kemi FHC Detergent er et alkalisk, vannbasert rengjøringsmiddel optimalisert for bløtlegging av brannslanger før vask i slangevaskemaskin eller manuell rengjøring. Mediet løser effektivt opp sot, oljer, fett og annen gjenstridig forurensning på plast, gummi, metaller (f.eks. rustfritt stål, aluminium, messing), tekstiler (på brannslanger) samt malte og lakkerte overflater. Inneholder spesielle tilsetningsstoffer som binder opp sotpartikler, samt impregneringsmiddel som motvirker at sot, olje og fett binder seg til plaster og gummier. Dette forbedrer rengjøringsresultatet ved etterfølgende vasker.

Dosering:

0,5–1 % (bløtlegging i kar 6–24 timer)

1–3 % (bløtlegging i kar 2–6 timer)

3–5 % (bløtlegging i kar i varmt vann 50 °C til maks 60 °C i 30–60 minutter)

Bruksanvisning

Legg brannslangene i bløt i kar med vaskeløsning før vask i slangevaskemaskin. Doseringen avhenger av bløtleggingstiden, graden av tilsmussing og temperaturen i karet (se over). **OBS! Varmt vann forbedrer rengjøringsseffekten betydelig, men temperaturen må ikke overskride 60 °C.**

Unngå innånding av sot samt hudkontakt med sot og med vaskeløsningen. Bruk vernehansker. Bruk vernebriller ved risiko for sprut. **OBS! Ikke la produktet tørke på glass eller eloksert aluminium, siden disse materialene kan få etseskader og flekker.**

Miljøinformasjon: Tensider og kompleksdannere som inngår i produktet, er raskt biologisk nedbrytbare i henhold til OECDs kriterier (301A–301F). Emballasjen er produsert av polyeten/polypropylen og kan gjenvinnes via kildesortering som hard plastemballasje, eller brennes for energigjenvinning.

(DA) Lejon Kemi FHC Detergent er et alkalisk, vandbaseret rengøringsmiddel optimeret til iblødsætning af brandslanger inden vask i slangevaskemaskine eller manuel rengøring. Midlet opløser effektivt sod, oljer, fedt og andre forurenende stoffer, som er vanskelige at fjerne, fra plast, gummi, metaller (f.eks. rustfrit stål, aluminium og messing), tekstiler (på brandslanger) samt malede og lakerede overflader. Indeholder specielle tilsætningsstoffer, der binder sodpartikler, og imprægneringsmidler, som modvirker, at sod, olie og fedt binder sig til plast og gummi, hvilket forbedrer rengøringsresultatet ved efterfølgende vask.

Dosering

0,5-1 % (iblødsætning i kar i 6-24 timer)

1-3 % (iblødsætning i kar i 2-6 timer)

3-5 % (iblødsætning i kar i varmt vand, 50 °C til maks. 60 °C, i 30-60 minutter)

Bruksanvisning

Læg brandslangerne i blød i kar med vaskeopløsning inden vask i slangevaskemaskine. Doseringen afhænger af iblødsætnings-tiden, tilsmudsningensgraden og vasketemperaturen (se ovenfor). **Bemærk! Varmt vand forbedrer rengøringsseffekten betydeligt, dog maks. 60 °C.**

Undgå indånding af sod samt hudkontakt med sod og vaskeopløsningen. Brug beskyttelseshandsker. Brug sikkerhedsbriller ved risiko for stænk. **Bemærk! Lad ikke produktet tørre ind på glas eller eloxeret aluminium, da disse materialer kan ætzes og plettes.**

Miljøoplysninger: Tensider og kompleksdannere, der indgår i produktet, er hurtigt biologisk nedbrydelige i henhold til OECD's kriterier (301A-301F). Emballagen er fremstillet af polyethylen/polypropylen og kan genanvendes ved kildesortering som hård plastemballage eller brændes med henblik på energigenvinding.

Lejon Kemi AB – Development and production of environmentally adapted chem.-technical products

Fritz Janssons väg 20, SE-184 70 Åkersberga, Sweden – Customer contact ph. No. + 46 (0)76-827 00 96

E-mail: info@lejonkemi.se Home page: www.lejonkemi.se

LEJON KEMI FHC Detergent

(EN) Lejon Kemi FHC Detergent is an alkaline water-based detergent optimised for soaking fire hoses prior to washing in a hose washing machine or manual cleaning. It effectively loosens soot, oil, grease and other hard-to-remove contamination from plastic, rubber, metals (e.g. stainless steel, aluminium, brass), textiles (on fire hoses), and painted and lacquered surfaces. Contains special additives which bind soot particles and an impregnating agent which helps prevent soot, oil and grease binding to plastics and rubbers, thus improving the cleaning effect of subsequent washing.

Dosage

0.5–1% (for soaking in tank for 6–24 hours)

1–3% (for soaking in tank for 2–6 hours)

3–5% (for soaking in hot water at 50 °C to max 60 °C for 30–60 minutes)

Instructions for use

Soak the fire hoses in a tank with the detergent solution prior to washing in the hose washing machine. Dosage will depend on the soaking time, degree of soiling and tank water temperature (see above). **NB: Hot water will considerably improve the cleaning effect, but its temperature must not exceed 60 °C.**

Avoid inhaling soot or skin contact with soot or the washing solution. Use protective gloves. Where there is a risk of splashing, use safety glasses. **NB: Do not allow the product to dry out on glass or anodised aluminium as this may cause corrosion or staining of these materials.**

Environmental information: Surfactants and complexing agents in the product are rapidly biodegradable in accordance with OECD criteria (301A–301F). The packaging is made from polyethylene/polypropylene and can be recycled by sorting at source as hard plastic packaging or incinerated for energy recovery.



Fara / Fare/ Advarsel / Danger

(SE) Irriterar huden. Orsakar allvarliga ögonskador

Använd skyddshandskar och ögonskydd. Undvik att andas in dimma eller sprej. VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten. Ta av nedstänkta kläder. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.

Innehåller: Natriumsilikater < 15 %, Natriumhydroxid < 1% Fettalkoholetoxilater C9-C11 och C12-C14, EO 3-9. < 10 %.

(NO) Irriterer huden. Gir alvorlig øyeskade.

Bruk vernehansker og øyevern. Unngå innånding av damp eller spray. VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann. Tilsølte klær må fjernes. VED KONTAKT MED ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre.. Fortsett skyllingen. Kontakt GIFTINFORMASJONEN eller lege.

Inneholder: natriumsilikater < 15 %, natriumhydroksid < 1 %, fettalkoholetoksilater C9–C11 og C12–C14, EO 3–9 < 10 %.

(DA) Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenskade.

Brug beskyttelseshandsker og øjenværn. Undgå at indånde tåge eller spray. VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigelige mængder vand. Tag tilsudsæt tøj af. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til GIFTLINJEN eller en læge.

Indeholder: Natriumsilikater < 15 %, natriumhydroxid < 1 % fedtalkoholetoxylater C9-C11 og C12-C14, EO 3-9 < 10 %.

(EN) Causes skin irritation. Causes serious eye damage.

Wear protective gloves and safety glasses. Avoid inhaling vapour or spray. IN THE EVENT OF CONTACT WITH SKIN: Wash with plenty of water. Remove contaminated clothing. IN THE EVENT OF CONTACT WITH EYES: Rinse carefully with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue flushing. Contact THE POISONS INFORMATION CENTRE or a doctor. **Contains:** Sodium silicates < 15%, sodium hydroxide < 1%, fatty alcohol ethoxylates C9-C11 and C12-C14, EO 3-9 < 10%.

**Skyddas mot frost
Oppbevares frostfritt
Beskyttes mod frost
Protect from frost**

Förpackningar/Forpakninger/Emballage/Packaging

25 liter. Art. nr: 07 0250 01 10 liter. Art. nr: 07 0100 01

2025-08-22/il

Lejon Kemi AB – Development and production of environmentally adapted chem.-technical products

Fritz Janssons väg 20, SE-184 70 Åkersberga, Sweden – Customer contact ph. No. + 46 (0)76-827 00 96

E-mail: info@lejonkemi.se Home page: www.lejonkemi.se